



由加飛出印航加太客機 分別發生爆炸舉世震驚

印航三二九人全罹難二七九人為加人

(綜合報導)印度航空公司一架波音七四七珍貴客機，星期二在愛爾蘭西南對開數百里海面上空，發生爆炸，全機粉碎。機上三百廿九人，無一生還。其中二百七十九人為加拿大人，有廿九人係來自卑詩省。該三二九人中，有廿二人為機員，其餘為乘客。

據消息來源稱，該機為第一八二二號，於星期一晚上十時由多倫多開出，途經滿地可機場，機上載有二百七十九名乘客。機上載有兩名機師，然後轉往孟買為全部航程終點。

該機從滿地可起飛後，即向北大西洋向倫敦前進，飛至愛爾蘭西南對開數百里海域，尚有一小時四十分鐘之航程即抵倫敦希羅機場時，該機在三萬一千英尺高空突然發生爆炸，全機粉碎。機上搭客均罹難身亡。

一名官員說，該機連呼救訊亦未有發出，同時飛機碎片散佈之範圍廣泛，約達五方英里之廣。

國際航空運輸協會保安主任華里說，珍貴七四七客機結構堅固，爆炸必須甚為強烈方能將之炸燬，而且須知如何將彈藥放置何處方可。

在另一方面，由雲高華開出前往東京之加拿大太平洋航空公司第一〇〇三號班機，亦於抵達東京後發生爆炸。炸力相當強大，兩名機師亦當場身亡，另有四名受傷。

行李爆炸係發生於上述印航客機爆炸之後約一小時半。

加太航機早到十五分鐘 東京著陸後行李方爆炸

據消息來源稱，該七型客機，機上載有乘客中搭客三百七十四人，加太航機亦為波音七四七，客及機員三百九十人，機員十六人。該機由

雲高華飛東京時可能因風向關係，在東京著陸時較原定時間最低限度早十五分鐘。

該機著陸後約四十分鐘，當行李服務人員卸行李時，有一行李突然發生爆炸。

有關人員說，假如該機遲到半小時，則可能在太平洋上空爆炸，而與上述印航機同一命運。假如爆炸遲些發生，則搭客三百餘人正處於東京市內，新民主黨亦難逃慘運。

皇家騎警與印度政府官員均深信，加太航客機行李爆炸與印航客機爆炸係有連繫。

上圖：印航在大西洋上空爆炸後，英國皇家空軍出動直升飛機運送由大西洋上撈起的遇難者屍體。

中圖：東京羽田機場加航行李爆炸事件後，加航在機場處理行李的地段一片狼藉。

下圖：印航爆炸的地點在愛爾蘭附近。

省議會原則上通過 卑詩設特別經濟區

(維多利亞訊)卑詩省議會，星期二以四十五票對四十二票，原則上通過省議會設立特別經濟區之法。工業部長麥基說，該法案可使本省之工業基礎變成多元化。

麥基說，在該法案中，對類似區域作比較之舉。係因新民主黨政府有百分之十二之新工業。

麥基說，任何前來申請特別經濟區經營之企業，凡在該等區域設立之企業，將不獲與已存在之任何企業競爭。該法案將為本省之工業基礎，提供一個新基礎。將我們工業的基礎變成多樣化。目前卑詩之工業，倚賴於森林及礦務資源。

麥基說，新民主黨政府之舉，非有如新民主黨所指之聯邦法例管制。該等法例對於其各種業之出資營業，可使其容易獲得貨物稅及關稅減免。

根據上述法案之規定，區內新工業之省稅及市稅將獲減少或免除，為期可多至十年之久。

該等經濟區域，將不受當地政府管轄，並由特別區域局管轄。並由卑詩發展公司管理。

大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907

"Second class mail registration number 0000"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年

晴時陰時天今
度七十七度最高
度七度最低

報告
可能係以三〇一次班機為目標者，祇因爆炸較早發生而已。

關於印航機爆炸事件，紐約時報報導謂有一自稱約翰克羅寧格之人士，聲言對該機負責。另一匿名電話則謂一個回教分子團體加什米爾解放軍係對此事負責。

環球郵報報導謂，該機被劫，美國聯邦調查局所通緝之兩名企圖刺殺印度總理甘地之錫克人，涉嫌與上述兩宗爆炸事件有關。

中國一客輪 在長江沉沒 五十四人喪生

(北京訊)二十一日傳北京報社報導說，一艘中國客輪，其兩具救生艇，在長江沉沒，五十四人喪生。

該客輪係由長江上游之宜昌開往南京，因風浪太大，在長江中沉沒。據悉，該客輪上載有旅客及船員共一百多人，除五十四人喪生外，其餘均獲救。

據悉，該客輪在長江中沉沒時，正值風浪大作，船隻失去平衡，最終導致沉沒。

雲南教育局擬 停辦多家庭學校

(雲南訊)雲南教育廳長陳俊卿說，雲南省政府已擬定於一九八五年九月起，關閉雲南省多家庭學校。

據悉，多家庭學校為雲南省特有的一種教育形式，由多個家庭共同聘請教師，為子女提供教育。然而，該類學校存在管理不善、教學質量低等問題。

陳俊卿表示，政府將關閉這些學校，以確保教育質量，並推廣正規學校教育。

颶風哈爾 掠過香港

(香港二十四日電)曾經掠過菲律賓北部和台灣南部的颶風哈爾，今天早晨掠過香港，六時左右在粵東向西北偏北移動，並於下午從

該報說：「更糟的是，船上駕駛的人沒有一個合格，而且也沒有緊急逃生設備。」

該報又說，船上的乘客，多感恐慌。在船隻傾斜時，海水湧入艙內，乘客紛紛逃向甲板。船隻在風浪中搖擺不定，乘客感到極度不適。

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C.
Telephone: 681-0611

本號已於六月十三日開張營業，荷蒙中華人民共和國駐雲哥華總領事館黃陽昭總領事、賀克強領事、美登強領事、僑團代表、商號友好、同業先進、親臨祝賀，無限光寵，並惠賜錦畫、厚儀、盆裁、鮮花、祝詞、登報道賀，隆情厚意，銘感五中。

黃健健身會雙獅助慶，場面倍加熱鬧。謹此一致致謝。

在酒會期間，誠恐招待不週，復祈見諒，為盼

萬事勝意 身體愉快

美景旅行社 唐金源 鄭炯光 敬謝
雷濃協

海外信託銀行(加拿大) Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

☆本行特設☆ 非加拿大居民 房屋按揭貸款

歡迎垂詢
詳情請與本行貸款部接洽

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

本院廣告
第115版

每日放映時間
12:00, 2:15, 4:30
最後放映兩場
6:45, 9:00

嘉華冷暖氣工程 煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST. TEL: 251-1616
中文: 254-1033

精修：▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲

華聲錄影公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時。
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

PANASONIC HI-80 攝影機 \$449
錄影機、遙控控制
兩星期定期錄影

PANASONIC Hi-Fi 立體身力聲、錄影機、兩星期四次定期錄影時間制
原價 \$1099.00 現價 \$899.

337 GORE AVE VANCOUVER B C 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B C 251-1020

甲子學苑

名書畫家郭子明主理
教授中西字畫
買賣租賃名家字畫
精裱字畫、鏡架、招牌
2422 禧街(近8街)
PHONE: 873-5675

永樂菜館

1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.)
喜士定東街一八九五號夾域多利街
電話: 251-1766

晚飯宵夜
粥粉麵飯
名爐燒烤
經濟小菜
無任歡迎

社團 筵開 游水 隨意 正宗 名廚 主理
菜餚 海鮮 小酌

專人專車送外賣

Profit \$

中山投資公司有專人負責研究股票市場，對各上市公司股票作深入調查，為閣下提供正確資料，協助有興趣人士運用其資金，獲得合理的收益，歡迎來信或電話查詢，有華語職員解答，不收任何費用，本公司並非股票經紀，僅供投資顧問服務。

中山投資公司
Chungshan Investment Corp.
Sta. 512-88 E. Pender St.
P.O. Box 1200
Vancouver B.C. V6A 1T1 Canada
TEL: (604) 689-8999

中山投資公司有專人負責研究股票市場，對各上市公司股票作深入調查，為閣下提供正確資料，協助有興趣人士運用其資金，獲得合理的收益，歡迎來信或電話查詢，有華語職員解答，不收任何費用，本公司並非股票經紀，僅供投資顧問服務。

影掠場市由自平清穗

士點購或, 界眼開開去場市品產副農平清——場市由自的大景城平不少很, 士人的親探或遊旅穗到。客遊國外乏不更中其, 湧潮如入是都暮至朝從市該此因。港回等為雀、卉花、產特流, 個百三口檔定固中其。個多百五千一檔貨濕乾種各有。里公三遠長, 街條三延綿場市副農路平清。次人萬三達高量流客天每計統據。個多千一檔動的地等應甘、川四、西廣、北湖、南湖自來引吸就早清大天每此因。然并序秩理管, 棚雨有蓋場市該動生野、鳥三、材藥為分又內場市, 此為。有盡有應, 門八花五是更種品。檔攤往商小地本及地外處該, 兩斤計秤平公到可品物了買購裏那在客顧。分部個多等玩古魚虫鳥花、農地、菓蔬、產水、物。後原下閱為專員人的出派處理管商工有

文圖·宇廣·者記報本

一之目節觀參團行旅團外為成也, 州廣名揚已早場市質農路平清於由



外國遊客。



市場內設公平秤為顧客服務。



新鮮鷄鴨任君選擇。



清平農副產品市場。



市場內的農材應有盡有。

· 衆善者購, 雞每斤一元三 介

防盜 供應家庭及工商各界下列產品:

- 防盜花窗·大小鐵閘·花園欄杆·貨車鐵架·交貨快捷·上門燒焊
- 鐵門防盜窗每日24小時保護府上家人及財物安全電焊部份, 保用十年以上

JIM'S WELDING LTD.
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922

鄭氏建築裝修

免工水盜內車土
費精噴喉磚外房文
估價廉櫃油陽台護理

英皇電器修理工程
合格牌照, 新裝電器
免費估價, 電器修理
日夜應命

電話: 879-4959

油漆噴漆

商業舖位·民居住宅
免費估價·電話: 251-3089

英皇電器修理工程
合格牌照, 新裝電器
免費估價, 電器修理
日夜應命

電話: 298-8888

達明電器工程

安裝修理新舊房屋商業一切
電燈, 電力工程, 裝修改建
電話: 324-0933

劉承接裝修·油漆·

土木工程
地址: 656 E. 14th Ave.
新電話: 879-4589

唐記建築裝修
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

煤氣工程

電話: 939-8275 鮑洽

上熱噴裝專門牌
十五元爐等, 修理
估價, 二, 工程理及
費九換水安

持有政府牌照

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價

電話: 325-5459

捷美設計室
437-3787

發展地牌設計
顧查查申入則

光正裝修

土屋水內
庫頂外
間瓦棚油
格仔欄漆

電話: 253-7482

關氏建築裝修
CONSTRUCTION
TEL: 254-7460

精工盜內外土車
修電磚外庫房屋
櫃裝修鋪油陽台新

BING PLUMBING
1976
428 SALSBURY DR.
VAN.
254-4935 炳記

安裝樓梯和接駁政府的
水喉坑渠煤氣消防喉
修理土庫水電動通渠

超記裝修

裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫籬芭
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意

電話: 274-8249

DONG PHUONG 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

安裝·修理·保養

專科冷氣, 雪櫃, 水喉,
不銹鋼爐頭安裝燒焊

特設24小時
緊急修理服務
快捷妥當, 收費特廉

電話: 253-3913 667-0005

多途電器
DORTO ELECTRIC

夜日
8 7 7
7 2 . 0
1 1
5 1 3
9 3

政府牌照
住宅商業
安裝洗乾
修理電機

誌里冷氣工程公司

專科大小商業家庭冷氣
工程·設計·安裝·保養
總機·維修·保養·快捷

電話: 876-8872

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057

政府
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

ALMETCO Home Improvements
DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED

5485 LANE ST. BURNABY, B.C. V5H 2H4
OFF ROYAL OAK BETWEEN IMPERIAL & KINGSWAY

請選用以下各種優質產品, 改良你的房屋
既舒適又可節省能源。既有價值又會使你
感到驕傲。

- 保用五十年 FLEX-LOX
- VINYL 外牆
- 鋁質外牆
- 鋁質窗框
- 防風玻璃窗
- 保護裝修玻璃窗
- 重裝用或更換用
- 溫室玻璃窗
- 天井上蓋
- 窗外兩旁鋁板
- 滑動天窗門
- 入口大門
- 防風門
- 柏文或公寓樓梯圍欄
- 天井及走廊圍欄
- 日光室
- 四寸及五寸沿簷水溝及下水渠

CALL 526-0828
ASK FOR GARY WONG

精工 錄影音響修理
K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.

最新運到!
回轉或向前兩用。

KINYO 迴帶機 特價 \$79⁹⁵

比一般回帶機略小而結構精良, 速度快且穩定, 免除您空等回帶的時間, 減少利用錄影機回帶的損耗與浪費, 延長錄影機壽命。

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

錄映機綜合保養 只需 \$29⁹⁵

包括:

- 清洗磁頭
- 清理磁頭鼓輪
- 潤滑所有活動部分
- 檢查及清理皮帶及齒輪
- 清理機內塵埃
- 檢查錄映帶之拖力
- 一份詳盡之性能報告

Tel: 876-8320

司公程工氣冷捷快

馬君
電話: 327-1100 (粵語)

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍庫冷氣
大小工程一律歡迎

日夜服務收費從廉

電話: 251-2301 政府牌照
粵語 255-4891 馬文紹

張記裝修

土庫間格 內外油漆
瓷磚鋪砌 水電修理

日電: 521-9121
夜電: 872-6841

HILLCREST PLUMBING

三件鑄色盆, 原價 \$510, 現售 \$299.50
CRANE 水喉, 多種顏色, 原價 \$178.50, 現售 \$99.50

不銹鋼排水件, 原價 \$146, 現售 \$99.50
多種顏色浴缸平價出售

不同顏色油漆洗面盆 \$52.50
另多種顏色抽水馬桶, 適合土庫用, 平價出售

其他水喉用品不少減價出售

212 E. 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive. 255-8244

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588

免費估價
土庫間格
設計裝修
建築新屋

永興裝修公司

油漆做木·土庫間格
水喉電具·露台車房
大小工程·無任歡迎
電話: 433-3111

順發冷氣工程

雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐

修理安裝肉食, 牛奶, 榮蔬櫃。
日夜服務, 免費估價。
電話: 298-1431 朱先生

余正木工坭水
電話: 251-6248

各改油屋水磚水廚牆政
項建漆頂喉石泥廁身府
裝加粉瓦修砌路磁批
修建刷仔理結面磚盥照

現代法蘭西

阿古... 阿古... 阿古...

阿古... 阿古... 阿古...

與與用

據說本港鞋業需要青年... 同等待遇... 需要開錢...



這名「竹林」的女友...

這名「竹林」的女友... 他告訴她這地風俗... 並且開玩笑...

這名「竹林」的女友...

九電座戶獵



阿古... 阿古... 阿古...

阿古... 阿古... 阿古... 阿古...

心開



阿古... 阿古... 阿古...

阿古... 阿古... 阿古... 阿古...

四九：差點被咬死

她醒來... 她醒來... 她醒來...

卷黃

古人常說... 古人常說... 古人常說...

絲連

我... 我... 我... 我...

四三：終於甦醒過來

我... 我... 我... 我...

十六：舊情人的兒子

馮... 馮... 馮... 馮...

龍外

我... 我... 我... 我...

母難之辰

我... 我... 我... 我...

紅劍

我... 我... 我... 我...

名師小

王... 王... 王... 王...

面塊損剃不果如

了... 了... 了... 了...

香港政府首席法律顧問

且... 且... 且... 且...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

渡競的時古

盛... 盛... 盛... 盛...

喬治桑與蕭邦相處最久

喬... 喬... 喬... 喬...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

蕭邦是波蘭的大音樂家

蕭... 蕭... 蕭... 蕭...

目節《球地救愛用》持主台視電本日為

天八處相民饑國埃與 亡死對面經曾齡美陳

想但,次幾十涼沖頭洗後事,針防預支六打曾前事 對她,繞團旁身在昔菌病寒傷、疾瘧、瘧疾、亂霍起 了怕害再不亡死



歌唱孩小園埃救給美陳,圖上 孩女小的胖最起抱內營濟放給美陳,圖中 保研覽自時物食取領孩小園埃,圖下

上落山一次, 陳美齡說, 埃俄比亞的饑民集中在中部 高原一帶, 九百萬人口, 正在挨餓。...

因岳華回大陸拍片而被換角 岳華稱台灣把問題看得太嚴重 岳華日前在台北, 是前部民視演藝 院「一丹軍製作中心」...

李翰祥昨赴北京 該片由香港內地聯合拍攝 李翰祥昨天起程到 北京, 將與內地有關 方面商討, 並與 導演合作拍片。...

教孩子唱歌, 後來漸漸聽了, 陳美齡學了一些非洲語 言, 教孩子們唱歌, 教一句唱一句, 才敢靠近 她。...



娘新改月一十年明麗安廖 也早太乎似,備備作今如,

衣服全丟掉, 在非洲的十天, 陳美齡與死了一線的 返港即離身, 她後不再害怕, 因為好多醫生護士 都圍着她, 陳美齡亦不想, 如果不小心染上疾病, 他 作心理 準備, 回來工作, 陳美齡把所有衣服都丟了。...

廖安麗嫁杏有期 對婚紗特別重視 廖安麗的婚期訂於 八六年十一月, 雖然 時間距離現在還遠, 但 廖安麗已經有計劃。...

黑怕然竟偉苗 鬼關曾說有店酒住所 黑怕然竟偉苗 鬼關曾說有店酒住所 黑怕然竟偉苗 鬼關曾說有店酒住所...

足跡遍踏半個地球 林建明好奇心越來重 「我騎的白馬是黑 真的騎的白馬是黑 真的騎的白馬是黑...

白小曼自殺死後曾數次向親友顯靈 魏秋樺男女母親復活 魏秋樺男女母親復活 魏秋樺男女母親復活...

羅偉平結婚大計 瞞著家人偷偷進行 羅偉平結婚的消息, 是當通人士 透露給我知道的。...

香港八五不及以前 林建明 「香港八五」加入了張兆輝 和吳夏萍這對夫妻, 觀眾們 的注意力似乎不及熊良錫和韓 馬利這對。...

去一個很冷很黑地方 雖然大家相信小曼弟弟不會事大 炮, 但還半信半疑。...

羅偉平結婚大計 (續) 羅偉平說:「哎呀, 看來你比 忙完再說吧!」...



魏秋樺 魏秋樺的阿弟和韓馬利的阿 味, 是一對恩愛夫妻, 樂於助人, 特別是阿弟, 有小市民的風範, 編劇者可以從他的身上製造笑 料。...

港聞



右二(離港前握手道別)一同揚於揚揚者(左起)立法局首席非官守議員陳英傑、港督及夫人、行政局首席非官守議員陳英傑、及陳英傑夫人。

港督返英 港人將來運

【本報特訊】港督麥理浩爵士，於昨(廿三)日離港返英，在機場送別者，包括立法局首席非官守議員陳英傑、行政局首席非官守議員陳英傑、及陳英傑夫人。

麥理浩爵士在離港前，曾與港人交談，並祝願港人將來運道亨通。

麥理浩爵士在離港前，曾與港人交談，並祝願港人將來運道亨通。

為認社察觀港香 案法權特過通倘

心信失民市使將

【本報特訊】香港觀察社認為，若政府通過立法局權力特權法案，將會引起很多市民強烈反感。觀察社同時指出，政府新立法局法案，充其量不過是「充耳不聞」，並未充分保障市民自由和民主權利。

觀察社又指出，政府若通過該法案，將會引起很多市民強烈反感。

女警長涉嫌高賈 罪名不成立獲釋

證供有疑點利益歸被告

【本報特訊】一名女警長涉嫌在任職期間，利用職權高賈，被控以多項罪名。但經過法庭審理後，由於證供有疑點，利益歸被告，該名女警長最終獲釋。

送院洗胃後 情況仍惡劣

【本報特訊】一名廿四歲女子，於昨(廿三)日中午十二時許，在沙田區醫院急症室，因吞下大量藥物，經送院洗胃後，情況仍惡劣。

石離兇命案 疑兇今提堂

【本報特訊】沙田區發生的一宗石離兇命案，疑兇將於今日(廿四)上午十時，在沙田區法院提堂。

行送儂僂督港英返滿任 別惜依依基鼎夏 運幸來將人港祝

【本報特訊】港督麥理浩爵士，於昨(廿三)日離港返英，在機場送別者，包括立法局首席非官守議員陳英傑、行政局首席非官守議員陳英傑、及陳英傑夫人。

涉嫌買車 五男子不准保釋

【本報特訊】五名男子因涉嫌買車，被警方拘捕。由於案情嚴重，這五名男子均不准保釋。

六十越難民 來港候安排

【本報特訊】六十名越南難民，已抵達香港，目前正在候候安排。

力吃太營民難理管 手放會字十紅愛明 體團替接求急局當

【本報特訊】明愛紅十字會，正積極協助管理難民營。由於難民營人手不足，當局正尋求團體接替。

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話: 669-5840

永利威玫瑰露	每枝 899
永利威五加皮	每枝 899
大人參露酒	每罐 799
豆豉鯪魚	每罐 95¢
大紅咸蛋	每打 225
冰糖	每盒 69¢
黃糖	每盒 65¢
50磅鳳標香米	每包 1650
大粒花生	每磅 79¢
珠江咸三蒸	每枝 199

中國城大酒樓

China Grand Restaurant
122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288

本酒樓宗旨·明碼實價
決不將貨就價
時間由中午十二時至晚上十時

鴿局菜 足四位用
\$68.00
\$48.00

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場放映
許氏兄弟最佳代表作
洪隊長
許冠傑 許冠文 許冠英 主演
劉家昌導演
石雋 方芳主演

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險·房屋保險
歡迎垂詢

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 672-7171

九演員名單:
黎漢持·關海山·麗沙·林蛟
同場放映:
靑靑青年
亦千廣·鍾小棠·黃新主演

加拿大皇家銀行

ROYAL BANK OF CANADA
86年博覽會專用銀行
把世界博精神

請到附近各皇家銀行
購買獨家發售之
「三日通行証」
\$29.95* \$14.95*

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影●性感●香艷●新潮●刺激●
加拿大首創情色電影院
每星期有新戲放映
警告: 兩部電影全部與性愛有關性感的電影
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角
每日放映時間: 12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:pm. 免費咖啡贈送

FOX CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.
VANCOUVER, B.C. 電話: 874-3116

放映時間: 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm
成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
免費酒車在 CENTRE MOTEL 逢星期二轉新戲

今日放映
She'll Light Your Fire!!!
ROCK IN WITH SEKA
STARTING SEKA
JOHN HOME

遠東大戲院

GREAT ORIENT THEATRE
1339 Kingsway, Vancouver, B.C.
THE ONLY MULTI CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE

榮獲第4屆香港電影金像獎6項大獎
最佳影片·最佳導演·最佳編劇·最佳女主角·最佳攝影·最佳美術指導

同場放映
投奔怒海姐妹作
逃出生天 李影·于洋主演

外國遊客
防盜花崗交貨
煤 電話十五元, 免費
超 裝油 改快
DIVIS 5485 OFF R
請選購 感到

會計部 記帳管理
本公司精通各類會計，按業
管理，財務諮詢，大小生意
年結月結，收費低廉，懂國
粵語。電話：876-8681

剪草
專門剪草、剪樹、美化及
清理庭園、鋪草、工作完美、
免費估價、包君滿意。
持有政府牌照、請電：
430-4326
O.A.H.O. 庭園服務公司

剪草 倒樹
修樹、清理垃圾
電話：251-1300

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產案管理、及諮詢。
地址：溫哥華打東街二百
號二〇三至二〇五號(對面片打街)
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時 星期六十二時至四時
電話：1669-1406

專門教授
法文及西班牙文
中學教師，
個別或一班教授課程。
每小時收費 \$10
請英語電 689-4721
FRANC OGRINC

八仙樓海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市
一律免茶
七天營業

每日茶市：上午九時半至三時
每日晚飯：下午五時至十一時
飛沙街3560號 電話：872-2644

婚禮外影
475.00

全面廣告服務
藝案廣告公司
669-3711

業務包括：
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編繪
商業、沙龍攝影
婚攝、社團外影
逐戶派送傳單
代理各類印刷

Pender West Advertising Inc.
108-119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

本旅店有長期房出租，價錢相宜
僑胞惠顧，無任歡迎。

872-0696
HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5M 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：
隔熱和保暖
百葉窗簾
免費估價

☆鋁窗 ☆鋁門 ☆
☆膠質 ☆外牆 ☆
☆屋頂 ☆水潤 ☆
☆專造：窗紗 ☆

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、
叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、燒臘花
卷卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOODS CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1b8 電話：(604) 278-1554

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738

七天營業
九時至六時

承接馳名金豬
市場
平價
特設燒臘快餐

專營：
燒臘肉食
鮮雞鴨
馳名菜餚
承辦筵席
燒臘快餐
各式滷味
油糖酒米

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址：溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時，下午五時至十時)

鮑翅海鮮席
孔雀開屏
式大熟芳：
椒鹽大對蝦十隻
玉環帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鴿
麒麟鮮鮑甫
骨香龍蝦球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菓

特價每席 \$328.00

茶市 \$128.00
甜品合時生菓

夏季酬賓席
芙蓉焗肉蟹 四磅
三天熟芳
高柱扒鮮蔬
碧綠鮮魚片
鳳凰三喜翅
京都片皮鴨
北菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水斑
楊州炒飯
干燒伊麵
甜品合時生菓

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認真

信譽 招牌帳篷公司
PRESTIGE SIGNS & LAWNING

專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳光鋪門價快信兼
蓬管面窗錢捷用有
安招招寫相妥保保
裝牌牌字宜當證養

估價及美術設計 請電：
RAYMOND LI 689-7839
PAGER 680-6955

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下，活活百貨公司對面
香港來回 \$899 元起
溫哥華出發 一 可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前住星、馬、泰各地
專加、日就機票及移民機票一特平

旅遊精選·機票減價
多倫多來回 269 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆韓國、台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2880 元起
☆歐洲特選全星十九日一流食宿山 1899 元起
☆坎斯尼亞團航機團 299 元起，巴士團 439 元起
特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

中國參茸藥行
溫哥華

專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，
價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸 河南淮山角 紋黨參，全部
八折優待，藥材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111

有經驗專人代
及有免費車借用

為酬謝顧客
ICBC 工作費超過
一千五百元者
七五折優待

保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

快捷

FAST "A" AUTO BODY

一切大小車身修理，
一拔去快捷

車身修理

- ① 免費汽車借用
- ② 免費代辦一切 ICBC 手續
- ③ 贈送日本時款汽車椅套
- ④ 選用最優良之技術工人
- ⑤ 選用最佳之材料及焗油
- ⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理
唐人最好的汽車服務中心
唐人街
喜事定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
688-8788

式形要主種兩的戰際星

蘇聯早已把反衛星推測列為國家科學技術發展的重點，每年用在這方面的研究費用約為十億美元。美國防務部也早已把反衛星推測列為國家科學技術發展的重點，每年用在這方面的研究費用約為十億美元。美國防務部也早已把反衛星推測列為國家科學技術發展的重點，每年用在這方面的研究費用約為十億美元。

蘇聯早已把反衛星推測列為國家科學技術發展的重點，每年用在這方面的研究費用約為十億美元。美國防務部也早已把反衛星推測列為國家科學技術發展的重點，每年用在這方面的研究費用約為十億美元。

高古尋空

近年來，外國一些科學家逐漸採用「空中考古」的方法，即利用飛機從高空觀察古蹟。這種方法，為歷史學家提供了不少寶貴的資料。

例如在法國北部，科學家從幾千尺高空，利用精密的攝影機，察相及普通的單鏡反光機，經過反覆觀察，發現了一處幾千年前古蹟的遺址。這處古蹟，是羅馬帝國時期的遺址。科學家利用飛機從高空觀察，發現了這處古蹟。這處古蹟，是羅馬帝國時期的遺址。

蘇州修建唐寅墓

蘇州唐寅墓，位於蘇州城內，是明代著名畫家唐寅的墓地。蘇州市政府決定在蘇州城內，重新修建唐寅墓。這項工程，預計將於今年年底完工。

唐寅墓，位於蘇州城內，是明代著名畫家唐寅的墓地。蘇州市政府決定在蘇州城內，重新修建唐寅墓。這項工程，預計將於今年年底完工。

主觀真理

「真理是主觀的，真理是主觀的，真理是主觀的。」這是黑龍江省的一位哲學家提出的觀點。他認為，真理是主觀的，是根據個人的經驗和認識而形成的。

「真理是主觀的，真理是主觀的，真理是主觀的。」這是黑龍江省的一位哲學家提出的觀點。他認為，真理是主觀的，是根據個人的經驗和認識而形成的。

華盛頓的銅雕公園

在美國首都華盛頓，有一個環境幽靜、色彩繽紛的銅雕公園。這裡收藏了許多世界著名的銅雕作品，吸引了大量的遊客前來參觀。

在美國首都華盛頓，有一個環境幽靜、色彩繽紛的銅雕公園。這裡收藏了許多世界著名的銅雕作品，吸引了大量的遊客前來參觀。

世界上第一頭鯨魚死去

今年五月一日，世界上第一頭在自然環境中死去的鯨魚，在日本神奈川縣的江之島海峽被發現。這頭鯨魚，是長須鯨，身長約三十米，體重約一百噸。

今年五月一日，世界上第一頭在自然環境中死去的鯨魚，在日本神奈川縣的江之島海峽被發現。這頭鯨魚，是長須鯨，身長約三十米，體重約一百噸。

「龍馬政策」與「龍馬無間」

「龍馬政策」與「龍馬無間」，這是日本歷史學家對龍馬政策的評價。龍馬政策是日本明治維新時期的重要政策，對日本的發展起到了至關重要的作用。

「龍馬政策」與「龍馬無間」，這是日本歷史學家對龍馬政策的評價。龍馬政策是日本明治維新時期的重要政策，對日本的發展起到了至關重要的作用。

為什麼付房租?
新屋最平 \$78,500~83,900
10% DOWN O.P.C.

新屋首期只需九千六百二十五元，每月五期六百五十五(P & I) 三間睡房及余用房，私家花園欄柵，環境優雅，標準傳統設計。每日兩點至八點開放。周末：十二點至六點。電話 590-4148。政府二等貸款一萬元。請快：搶手貨!

TALL TREES
R.M.D. Development Corp.
SHOW HOME 590-4148

廖盛焯窗簾公司
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣。
電話：438-7535

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣。
電話：438-7535

高雅洋服
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

修理水喉
電話：251-6224

MULTIPLE REALTY LTD.
林念強 ALEX LAM
公司 434-1431
住宅 433-0064
文傳傳呼 680-6183 留姓名及電話

☆勿失良機 廿七街及乃街，清靜街角地，近小學，公園及巴士，樓上三睡房，土庫全間及廚房，有雙車房，開價八萬餘，請速電。
☆近 P.N.B 兩睡房，土庫完成，廚房設備齊全適合小家庭或入息部份銀兩，價平只叫八萬四千五。
☆喜士定區近乃街，街角兩睡房，光猛土庫兩睡房，獨立門戶，部份翻新，有果園，價九萬餘，請回電。

地產物業，免費估價

貨車搬運
電話：433-3333

雷大偉搬運
電話：433-3333

B.B. 搬運公司
有保險，忠誠可靠
電話：681-2030

李偉運公司
電話：251-3302

高華實業有限公司
TRANS PACIFIC REALTY LTD.
(604) 873-8591
李岳棟：261-6089 曾憲漢：261-5583

GARY TSE REALTY LTD.
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
住家：278-2994
270-1971
公司：683-4618
中文直捷傳呼電話 680-5275

▲4783 FLEMING 近乃街 33年新土庫二睡房土庫兩睡房兩浴廁 33x126 開價十萬餘。
▲21街東近域多利士德古二睡房高土庫廚房浴室保養好 庭園，九萬九。
▲47街近乃大棟或屋區 15年新三睡房土庫三睡房兩浴廁，保養好十七萬餘，可還價。
▲53街近域多利士德古三睡房土庫齊備 33x133 開價十一萬九。
▲2858 PANDORA 近 P.N.B 35年新正兩睡房土庫兩睡房兩浴廁 33x126 開價十萬零五。
▲列治文十年新複式三睡房起居室內兩廳土庫齊備，保養一流，新裝修，保養一流，售價十一萬九。(可用五十萬開價十五萬)
▲WHITE ROCK GROCERY 新舖位，大停車場，樓上四房兩廳年做過五十萬開價十五萬。

▲11街東近域多利士德古三睡房土庫齊備 33x133 開價十一萬九。
▲21街東近域多利士德古三睡房土庫齊備 33x133 開價十一萬九。
▲47街近乃大棟或屋區 15年新三睡房土庫三睡房兩浴廁，保養好十七萬餘，可還價。
▲53街近域多利士德古三睡房土庫齊備 33x133 開價十一萬九。
▲2858 PANDORA 近 P.N.B 35年新正兩睡房土庫兩睡房兩浴廁 33x126 開價十萬零五。
▲列治文十年新複式三睡房起居室內兩廳土庫齊備，保養一流，新裝修，保養一流，售價十一萬九。(可用五十萬開價十五萬)
▲WHITE ROCK GROCERY 新舖位，大停車場，樓上四房兩廳年做過五十萬開價十五萬。

好運來實業公司
LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141
Suite 203 - 6200 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3
HEDY CHUNG, S.A. (鍾家和)
277-5967

▲位於列治文唐人埠 樓上租文全部租出，適合業主自用或投資，取價只卅七萬元，勿錯過機會。
▲沙市街商業樓，樓下舖位，樓上十租租文，兩年內全部翻新，全年淨入息約六萬六千元，只售六十五萬元，好過銀行利息。

▲7225 LAUREL 高兩層大屋出讓，開價卅九萬有價。
▲SURREY 商業購物商場，9430-9444-120TH ST. 佔地 150X300，年租 \$110,287 開價一百萬。
▲RICHMOND 購物商場 4280 NO. 3 ROAD 佔地 100X250，開價一百二十萬，請速電。

PARK CITY REALTY LTD.
張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811
住家 263-4721
傳呼 687-7711-7428 (24小時)

百勝地產公司
免費估價，忠誠服務

▲20街近域多利士德古 10餘年新地 99x122 有停車場，年入息九萬三千，售 74萬9千。
▲近域多利士德古 32年新複式三睡房土庫完成，廚房齊備，有雙車房，地 45x130 近巴士及學校，售十一萬三千九。
▲四層四房複式，可自住兩層兩房，近巴士及學校，有果園，有車房，售九萬九千。
▲四層新式大屋，正層三房，一千二百餘呎，土庫完成兩房兩廳，土庫完成，售十五萬九千九。
▲本拿比區新式全新高層名建築，環境優美，有二房一廳兩廁，有健身房，桑拿，網球場，地下酒庫，價包括全新傢俬，電器，洗機，洗衣機，干衣機。

▲17單位阿拉文，近老連及沙街，保養好，年收 \$71,000 叫價 \$535,000 誠還價。
▲海鮮館位於 DELTA 購物商場，設備齊全，利好好做，叫價 \$39,000。
▲雲梯市中心，百多座位西餐館，有酒牌，適合有經驗新東主，租平，批約有商量，東主退休平讓 \$99,000

投資佳音!!

▲17單位阿拉文，近老連及沙街，保養好，年收 \$71,000 叫價 \$535,000 誠還價。
▲海鮮館位於 DELTA 購物商場，設備齊全，利好好做，叫價 \$39,000。
▲雲梯市中心，百多座位西餐館，有酒牌，適合有經驗新東主，租平，批約有商量，東主退休平讓 \$99,000

實屋想快，請找張冠龍 為你免費估價

BLOCK BROS. REALTY LIMITED
Richard Lee
公司：435-1471 住家：253-9583
免費估價，房產買賣，歡迎查詢。

▲TOWN HOUSE 三年新近乃街和十六街，有四房，開價十萬九。
▲東 21 街翻新屋，正層二房，土庫完成交通便利開價九萬九千餘。
▲位於 PAYNE 街地大獨立正層二房土庫完成新地開價十萬九千餘。
▲東 21 街 3327 全新翻屋，正層二房土庫完成開價八萬九千餘，星期六開工 2 至 4 時。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 263-4949

CHRISTINE LEUNG 3107 Kingsway VAN. B.C. PAGER 687-7711 No 7011



城多利亞街·三房一廳·土庫完成·33x122業主急售·開價八萬餘。



烈治文兩房一廳·50x100開價七萬餘·BUNDALL & NO. 3RD RD.



548 E. 21·兩房一廳·土庫兩房一廳·全部翻新·保養一流。



三房一廳·複式·土庫完成·地大·開價十萬餘·保養一流。



三年新石屎樓·三舖位·700呎·3611 KINGSWAY



三年新屋四房一廳·有天窗·火爐·乃夾16街·開價十萬餘。



西區KITSILANO城市屋·兩房及DEN二層·近海邊·開價十三萬餘。



律律餐館連實業·開價十六萬餘。



兩房一廳·土庫完成·兩房一廳·保養一流·50x105近快車站·開價十萬餘。



五年新屋三房一廳·土庫完成·兩房一廳·保養一流·開價十二萬餘。



古典特別設計有歷史性大屋三房一廳·土庫完成兩房一廳·共二千八尺·地50x130



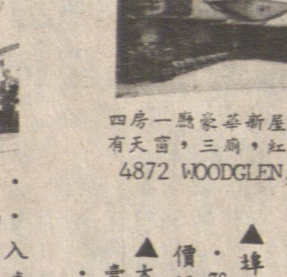
3131 E. 28 AVE·兩房一廳樓上·樓下兩房一廳完成·現月入九百·減價出售



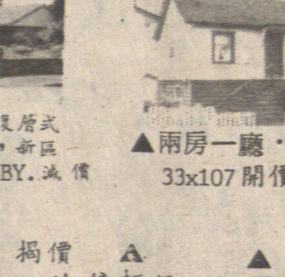
14年新屋·急售·月收過四千·開價廿九萬九千·1934 TRIUMPH ST. VAN.



十年新屋·四年新·保養一流·三層高·位於東百老區為年入約五萬六餘業主急售



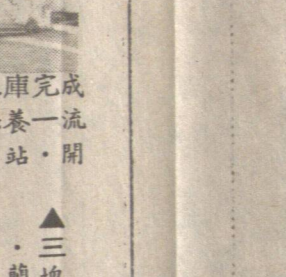
兩房一廳·土庫完成·標準地·有風景·CAPITAL HILL 開價八萬餘。



兩房一廳·有土庫·33x107開價六萬餘。



三塊地·每塊開價六萬餘·主急售·地極佳·地段極佳·業主急售·每塊開價八萬餘



三塊地·每塊開價六萬餘·主急售·地極佳·地段極佳·業主急售·每塊開價八萬餘



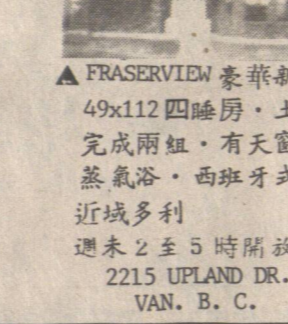
161 N. GLYNDE AVE BBY. 豪華新屋·CAPITAL HILL 三層風景優美·約四千尺·紅瓦面·西班牙款式。



冷氣機生意出賣·有固定客戶合約·年入七萬七千·舖位約3,500呎·長批·可分租·業主急售。



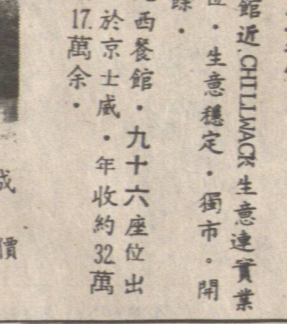
北雲商業樓宇一舖位·淨收每月九百五·位於市中心開價十三萬餘。



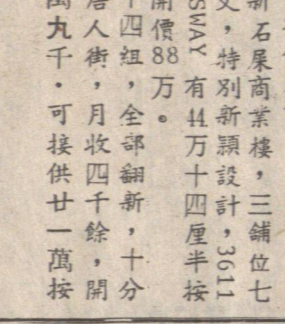
FRASERVILLE 豪華新屋·49x112四房一廳·土庫完成兩房·有天窗·蒸氣浴·西班牙式·近域多利·週末2至5時開放·2215 UPLAND DR. VAN. B.C.



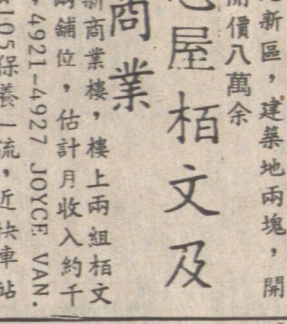
兩房一廳·土庫完成·標準地·有風景·CAPITAL HILL 開價八萬餘。



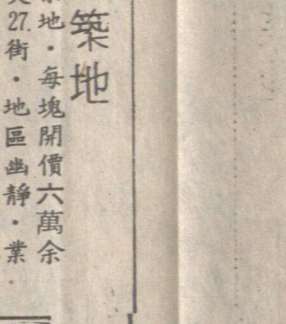
律律餐館連實業·生意穩定·街市·開價十六萬餘·業主急售·有天窗·三層·新屋·位於東百老區為年入約五萬六餘業主急售



兩房一廳·有土庫·33x107開價六萬餘。



三塊地·每塊開價六萬餘·主急售·地極佳·地段極佳·業主急售·每塊開價八萬餘



三塊地·每塊開價六萬餘·主急售·地極佳·地段極佳·業主急售·每塊開價八萬餘

黃玉清 HEDDY WONG 住宅: 526-1406 傳呼機: 680-7338

劉穎茵 AMY LAU 住宅: 299-5264 傳呼機: 680-7338

鄭揚騰 WINDSOR E. JANG 住宅: 327-5636 傳呼機: 680-7138

沈慶俊 住宅: 324-3337 傳呼機: 680-7138

Century 21 TRADEWIND REALTY LTD. 2718 Commercial Drive Vancouver, British Columbia V6H 5P4 電話: 872-0321

美語職員精通 台山·客語·國語 中山·廣州等方言 物業免費估價

關伯興 PAH QUON 住宅電話: 294-0089

投資·開價三十九萬五千·實業·16年新·五房·三層·三十二萬開價·可接洽·三十二萬開價

謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

住宅電話: 420-4665

李標 UNITED REALTY LTD. 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

代理買賣房產·物業·生意·免費估價

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

大型餐館出讓

Success in Autoplan AUTHORIZED AGENT SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE

REAL ESTATE and INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

深圳特區一宗商業糾紛 廣東省法院判港商勝訴

友誼公司被裁定須賠償損失

【香港廿三日專電】公司索賠銀行利息。最近，廣東省高級法院已將法審訊完結的一宗商業糾紛案，判港商勝訴。該案涉及友誼公司與香港商會之間的糾紛。法院裁定友誼公司須賠償損失。友誼公司曾向香港商會借入一筆款項，但商會拒絕支付。友誼公司遂向法院索賠。法院在審理後，認為商會理應支付該款項，並判友誼公司勝訴。友誼公司表示，對法院的判決感到滿意，並已向法院申請強制執行。該案是深圳特區成立以來，首宗由廣東省法院審理的重大商業糾紛案。

學衛星達成任務 太空校將回收

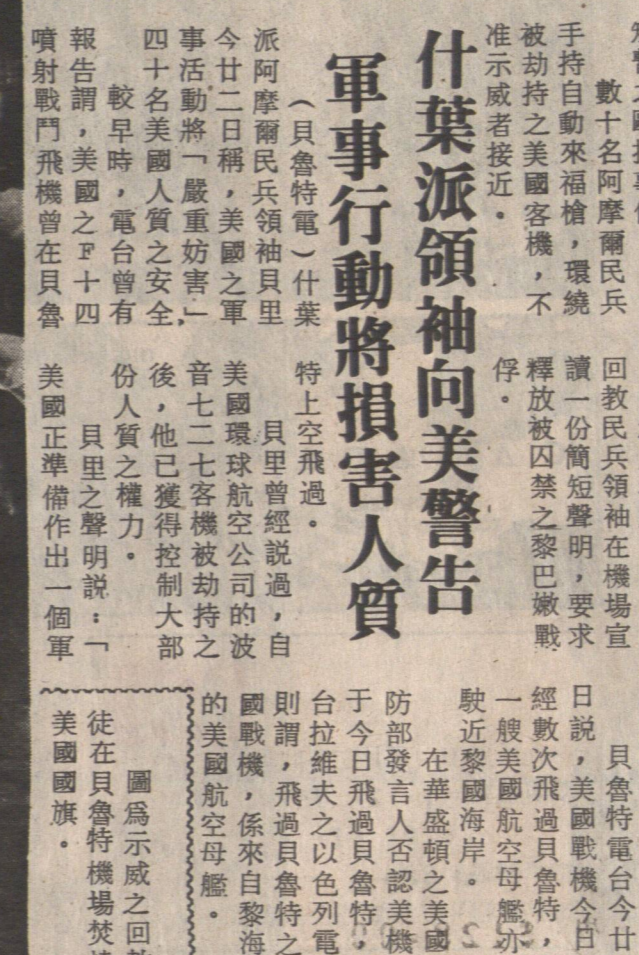
【華盛頓廿三日專電】加拿大太空校的一顆人造衛星，在執行完任務後，將於廿五日返回地球。這顆名為「史丹尼」的衛星，是由該校學生設計並發射的。它在太空中運行了數週，成功完成了預定的科學任務。目前，衛星正處於返回地球的過程中，預計將於廿五日降落在大西洋。太空校表示，這顆衛星的回收將為該校學生提供寶貴的實踐經驗。

美國務院有槍殺案 一男子被刺後自殺

【華盛頓廿三日專電】美國國務院消息，一名在國務院工作的男子，在與一名女子發生爭執後，被刺傷並在醫院自殺。這起事件引起了廣泛關注。據悉，這名男子是在其位於國務院辦公室的家中被刺傷的。警方目前正在對這起案件進行調查，並已對幾名可疑人物進行了詢問。目前，這名男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

回教徒焚美旗 黎京機場大示威

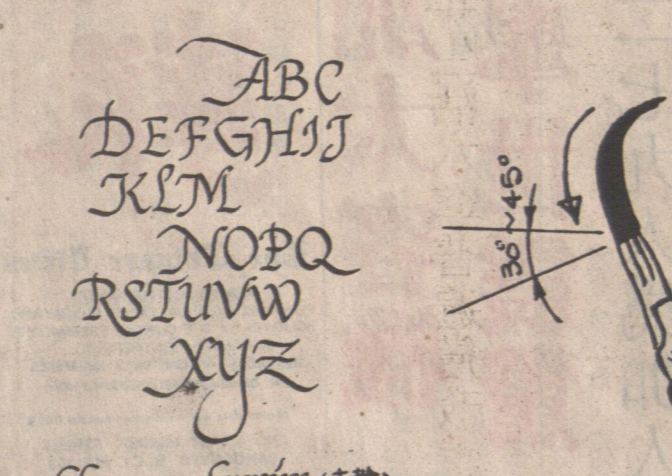
【貝魯特廿三日專電】超過一千名回教徒在黎京機場舉行示威，焚燒美國國旗，抗議美國對黎巴嫩局勢的干預。示威者表示，美國的支持是導致黎巴嫩局勢惡化的主要原因。他們要求美國停止對黎巴嫩內政的干涉，並撤出在黎的軍隊。美國政府則表示，其在黎巴嫩的存在是為了維護國際和平與穩定。目前，黎巴嫩局勢依然緊張，雙方在國際社會上的角力仍在繼續。



示威者之中的一名。回教徒領袖在機場宣讀一份簡短聲明，要求釋放被囚禁之黎巴嫩戰俘。圖為示威者焚燒美國國旗。

英文書法 第三章 筆法 (甲) 執筆方法

黃龍華黃龍龍
英文書法的執筆方法正如執普通鋼筆寫字一樣，並無不同之處。至於如何執普通鋼筆，則相信人皆知，毋庸贅述。不過寫書法用之筆，其筆尖與普通鋼筆不同，其筆尖呈圓錐形，於寫字時應盡量與紙面保持垂直。筆尖與紙面的接觸點應始終保持在筆尖至筆尾四十五度角的範圍內。只要掌握這個原則，寫出的字體就自然是筆劃粗幼交替相間的美麗字體。



高英文書法的執筆方法正如執普通鋼筆寫字一樣，並無不同之處。至於如何執普通鋼筆，則相信人皆知，毋庸贅述。不過寫書法用之筆，其筆尖與普通鋼筆不同，其筆尖呈圓錐形，於寫字時應盡量與紙面保持垂直。筆尖與紙面的接觸點應始終保持在筆尖至筆尾四十五度角的範圍內。只要掌握這個原則，寫出的字體就自然是筆劃粗幼交替相間的美麗字體。

FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)
溫哥華 片打東街一三一號 · 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6
(台灣天祥旅行社協辦)

馬田叔始創
日本東京 · 香港
台灣環島
雙十慶典觀光團
全行程十一天

出發日期: 拾月五日
出發日期: 拾月五日
出發日期: 拾月五日
出發日期: 拾月五日

VANCOUVER COMMUNITY COLLEGE
International Education Services
LANGARA CAMPUS
溫哥華社區學院
100 WEST 49th. AVE.
VANCOUVER B.C.

專誠邀請有意升大學之海外留學生前來參觀本校舍

OPEN HOUSE
開放日期定於六月廿八號 (星期五)
上午十一時至下午二時

屆時將有各科目教員及輔導員在場為各位解答有關加拿大就學問題，並特備簡便午餐招待。有意參加者，請致電學生服務處 324-5221

華安公司
WAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

大量進口
即食涼粉
消暑散熱，清涼解毒。
降低血壓，清涼佳品。
歡迎選購!

精美印刷有限公司
G.M. PRINTING LTD.
713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA. V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEMEE"

由即日開始承接生產各種大小規格包裝紙盒
專門供應：麵包、西餅、月餅咭盒、中國信箋外賣紙盒、水櫃包庄盒。

凡訂製五千個咭盒以上
免費在盒面加印單色廣告

價錢相宜 手工精細 交貨迅速 用料優良

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食 撚手滷味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
滷水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 木須鱔魚
門市批發 老幼咸宜
地址：五三五哥亞街
電話：六八九 七三三四

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

全加總經銷：
北京同仁堂虎骨酒
上海十全大補酒
浙江省龍泉產青瓷

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營：
中國土產
明火燒烤
冰凍海味
海味醬料
涼果醬料
名貴古玩
馳名藥材
青丹丸散

歡迎僑胞電採購，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
682-2244

免費解答
精心配茶
馳名
跌打吊痰散
中藥部由
蔡浩傳先生主理

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚
天壇牌石榴汁
雪豆、蓮藕
生薑、蒜子
芥蘭、馬蹄
鑽石牌即食麵
杭州菊花露
台山即食米粉
長江牌清水蓮藕
GX5p
抽氣鹹菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置
設備一流新工場
特製白油腸及特
瘦白油腸、鮮鴨
干腸、油王臘雞
鮮蝦肉腸、臘梅
肉、臘鴨餅。

歡迎僑胞駕臨選購

施玉山 INNER CIRCLE REALTY INC. **何衍聲** NORMAN HO
ALFRED SEEMIN, M.A. 公司: 738-3322 住家: 321-9809
住家: 321-1986 (辦公時間) 傳呼機: 667-3939
傳呼機: 667-3883

▲ \$286,800.00
▲ 西區歐洲式大屋, 50呎闊, 四房, 雙車房, 豪華裝修, 交通方便, 廿八萬餘。
▲ 西區大屋, 四房, 雙車房, 豪華裝修, 交通方便, 廿八萬餘。
▲ 西區大屋, 四房, 雙車房, 豪華裝修, 交通方便, 廿八萬餘。

▲ \$59,000 MORELAND B.B.Y.
▲ 本區高尚住宅區, 寬敞華麗, 4+1, 3+1, 千呎大層, 上下六房, 雙車房, 交通方便, 土庫完成, 保養好, 售價十五萬餘, 速電。
▲ 西區大屋, 四房, 雙車房, 豪華裝修, 交通方便, 廿八萬餘。
▲ 西區大屋, 四房, 雙車房, 豪華裝修, 交通方便, 廿八萬餘。

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲ 機會難逢, 唐人地產, 少見, 速電。
▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

李領地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話: 430-1123
住家電話: 525-6983

STELLA LEE
▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

Montreal Trust
公司: 736-3441 (24HRS)
趙俊健 馮愛琴
住家: 872-4834 住家: 733-0103
KEN JUE 傳呼機: 667-3770 LINDA FONG

▲ 新屋位於清靜街道, 近乃唐夫 NGILL 正居三睡房, 兩睡房, 樓下完成。
▲ 新屋近乃唐夫 KING EDWARD 號, 天花板, 雙車房, 土庫完成, 售價十五萬餘。
▲ 近乃唐夫 WILLIAMS, 兩睡房, 土庫完成, 售價十五萬餘。
▲ 兩睡房, 土庫完成, 售價十五萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

▲ 新屋一間位於311街, 交通方便, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 FRANCIS MA
公司: 676-8841 住家: 261-1585
中文 傳呼機: 667-0961

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

李柏森 PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus.: (604) 437-9700
Res.: (604) 986-4715

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

百萬能實業公司
中文傳呼電話: 667-0687
Kenneth Kwan 關煥蔭
公司: 438-8161 買家樓宇, 免費估價
住宅: 435-7257
◎九年新商業, 樓上住家兩伙
開價二十六萬
◎果樹連實業, 十餘萬元, 有關詳情, 請電

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
KEN AW 住家: 327-1689
中文 傳呼機: 872-3955

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
PETER SO B.Sc.
住宅: 879-1845
公司: 434-1431 傳呼機: 667-3926

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS. (604) 685-1821 RES. (604) 263-1668

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

陳憲明 STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075 傳呼機: 680-7089

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

廖國猷 恆生實業有限公司 **李蔭雄**
MICHAEL LIU 321-2912 EDWARD LEE
PHONE: 253-1729 PHONE: 931-8696

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話: CLIFF TO 421-3430
876-8841 傳呼機: 667-0800

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

Dogwood Realty Ltd. 3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2
BEN LEE 李建興
公司: 876-8841 住家: 251-6041
直接傳呼機: 667-3202

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD. 蕭偉東
EDDIE SHIU
住宅: 879-3083
公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071
免費估價物業

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

321-2912 恆生實業有限公司
王震漢 THOMAS C. WONG
公司: 321-2912 住家: 298-2961

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

321-2912 恆生實業有限公司
李經偉 FRANK LEE
RES: 879-3296

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗 MIGUEL TURCO
公司: 434-1431 2837 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
住宅: 327-7004

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念賓 TONY TOWE
住宅: 876-9452

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

陳悅明 DAVID CHAN
RES: 254-9765
PAGER: 680-5088

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

袁誌遠 PAUL YUEN
RES: 732-6090
251-4579

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
湯天豪 HOWE G. TONG
經營一切房地產買賣生意 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

▲ 東區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。
▲ 西區, 大屋, 雙車房, 交通方便, 售價十五萬餘。

台灣海山煤礦慘劇 證實肇因違法盜採

中國華僑令嚴辦失職人員

【台北訊】台北縣三峽鎮海山一坑煤礦發生煤礦慘劇，證實肇因違法盜採。中國華僑令嚴辦失職人員。

台北地檢處檢察官王國柱，日前率領偵查隊，前往海山一坑煤礦現場，對違法盜採及煤礦安全問題，進行全面調查。王國柱表示，該煤礦在未經合法開採許可下，即進行盜採，且存在嚴重安全隱患。

據悉，該煤礦負責人，為逃避法律制裁，採取多種手段，阻撓調查。王國柱呼籲，有關當局應正視問題，嚴辦失職人員，確保煤礦安全。

北京高教界中年知識份子 今年生活水準普遍獲改善

【中國新聞社北京廿二日電】北京高教界中年以上知識份子，在發生令人矚目的變化。這是從高教界對今年生活水準的調查中看出來的。

調查顯示，今年高教界中年知識份子的生活水準普遍獲得改善。這主要體現在家庭收入增加、消費支出擴大、生活質量提高等方面。

調查對象包括大學教授、副教授、講師及行政人員等。結果顯示，今年高教界中年知識份子的家庭收入平均增長了百分之十，消費支出也相應增加了百分之八。

此外，高教界中年知識份子的生活質量也顯著提高。這包括子女教育、醫療保健、文化娛樂等方面的支出增加。許多知識份子表示，今年的生活比往年更加充實和多彩。

北京舉辦健美賽 百餘運動員參加

【中國新聞社北京廿二日電】第三屆全國（力士杯）健美賽，於本月二十三日在北京市體育場舉行。共有來自全國各地的百餘名運動員參加。

此次健美賽由北京市體育委員會主辦，旨在推廣健美運動，提高國民體質。比賽吸引了廣大市民前往觀看，現場氣氛熱烈。

運動員們在比賽中展現了優異的體魄和毅力，爭相奪取名額。最終，來自廣東省的選手在男子組中脫穎而出，獲得冠軍。

主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，鼓勵更多人參與健美運動，追求健康的生活方式。

異月新日鄉故山中

川民高

今年三月十二日是孫中山先生逝世六十周年紀念日。在故鄉，各地都舉行了紀念活動。

中山市政府及各界人士，在翠亨村孫中山故居舉行了隆重的紀念儀式。會場氣氛莊嚴肅穆，各界人士紛紛發言，緬懷孫中山先生的偉大貢獻。

此外，中山市還舉行了多場紀念講座和展覽，讓市民更深入了解孫中山先生的生平事跡。通過這些活動，孫中山先生的精神得到了進一步的傳承和弘揚。

根據中共中央前不作出關於科技體制改革的決定，科技人員可以兼職從事技術工作，還可以兼職經營，這將使科技人員的收入與市場掛鉤。

這項政策的實施，將激發科技人員的創造力和積極性。許多科技人員紛紛申請兼職，將自己的專業知識應用到實際生產中。

據悉，目前已有數千名科技人員申請兼職，預計未來人數將進一步增加。這將有助於推動我國科技事業的發展，提高國民經濟的競爭力。

珠海縣三灶鎮鄉 新建僑房五百間

【香港廿一日專電】珠海縣三灶鎮，近年來由於有關當局對僑胞、港澳同胞匯款回鄉建房修屋提供方便，使建房修屋高潮迭起。目前，三灶鎮已新建僑房五百間，預計還將繼續興建。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

楚先生對林先生的決定表示感謝，並表示將支持家鄉的建設。目前，草埔村的建設事業正蓬勃發展，家鄉面貌煥然一新。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

草埔村旅港鄉親 楚先生，家鄉沒有祖屋，長期未返鄉。一九八一年林先生回鄉，目睹家鄉生活安定，建設事業興旺，決定在草埔村興建他的祖屋。

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

新鮮河粉
全蛋麵類
上海卷皮
雲吞皮
春卷皮

逢星期二休息

廠麵旗北
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

新鮮麵皮
鮮雲吞皮
蒸氣鮮麵
花卷炸麵
雲吞炸麵
蔥油餅

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰
各式麵包西餅
時備精美餅卷

呂宋什菓冰
中西結婚禮餅
歡迎僑胞惠顧

營業時間：七天營業
由上午八時半至下午十時

寶城 海鮮酒家
ABBOTT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門斜對面) 訂座電話：684-1044 684-1840

慶祝加拿大國慶由六月廿八日起
午茶市或甜美點心連蝦蟹在內
一元。茶資全免。名茶多種。任君選擇。

夏季酬賓席
鮮龍蝦沙律
鮑魚大生翅
脆皮香酥帶子
四寶會燕窩
北京片皮鴨一隻
七彩海鮮炒雞絲
上湯焗水石斑
清蒸游水石斑
上湯焗水豆腐
美點雙輝

特價 \$128.00 (足十二位用)

超值特價餐
鮮蝦沙律
大鮑魚
脆皮香酥帶子
四寶會燕窩
北京片皮鴨一隻
七彩海鮮炒雞絲
五柳炒斑塊
冰花雪梨

特價 \$75.00 (足十位用)

生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕

新都城 海鮮酒家
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828

天天茶市。中午快餐。生猛海鮮
精美小菜。壽筵喜酌。豐儉隨意

特價酬賓席
每席：足十位用 壹佰式拾捌元

都城大拼盤
奶泡焗龍蝦
雞絲會燕窩
油泡象拔蚌
當紅炸子雞
碧綠豆腐魚
巧燻京都扒
清蒸大石斑
揚州炒飯
干燒伊麵
甜品
甜品

六和菜
老火例湯
生炒八珍
沙爹牛肉
炒多士
絲苗白飯
甜品

特價：\$27.95

域多利公廟
近唐人埠一七一三
507 W. 41st Ave. (at Fraser St.)
TEL: 683-7242

每日下午一點至四點
星期一至五
逢星期三休息

獨家總代理
飛枝島特產
潔淨靚海參
原條中海參
男庄晴雨鞋
女庄塑膠涼鞋
全部特價
八折

超值特價餐
鮮蝦沙律
大鮑魚
脆皮香酥帶子
四寶會燕窩
北京片皮鴨一隻
七彩海鮮炒雞絲
五柳炒斑塊
冰花雪梨

特價 \$75.00 (足十位用)

六和菜
老火例湯
生炒八珍
沙爹牛肉
炒多士
絲苗白飯
甜品

特價：\$41.95

司公行和中
CHUNG HO HONG CO.
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C. V6A 1G4
PHONE: 685-9612

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 684-4222

大派小酌
豐儉隨意
無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

金陶酒家
總從粵東
一壺二號

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

漢宮大酒樓
隆重慶祝十一週年紀念
由四月廿五日開始
四十天驚人
大酬賓

超值貴賓席 \$328

上海錦繡蝦
二馬奶焗生翅
椒鹽焗中蝦
龍蝦會燕窩
北京片皮鴨
蜜瓜炒鴨片
當紅炸子雞
鮮生菓
玉蘭象拔蚌
清蒸游水斑
揚州炒飯
椰汁西米露
新生菜

酬賓席 \$128

中西茶市，咸甜美點

馬金馬 餅店
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華細街 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

銀禧小食店 (點心屋)
SPOTLIGHT RESTAURANT «DIM SUM HOUSE»

天天茶市 供應各款精美點心
出爐麵包 咖啡茶座
粥粉麵飯 經濟小菜
堂食外賣 無任歡迎

免費泊車，免費送貨
歡迎點心發行，款色多，特價優待

3048 KINGSWAY (at RUPERT) VANCOUVER, B.C.
PHONE: 3630-0443
營業時間：星期一至星期五 8am.-9pm.
星期六、星期日 9am.-9pm.

正宗韓國菜館
Korean Gardens
韓國式 B.B.Q. 自助火鍋
情調幽雅
電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.
七天營業：由下午五時至晚上十一時
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話: 682-1514

晚飯增設各種煲仔飯
大煲(足二人用) \$7.95
細煲 \$4.25

臘腸腊肉雞飯 莞葱窩蛋牛肉飯
臘腸腊肉鴨飯 咸魚臘味飯

酬賓席：\$79.00 足十位用。
另增設四寶碟頭飯 \$3.25

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在大溫哥華
食在秘書路
天在人間

四時有不謝之花
五節有長春之草

東區餐館平賣

40餘位酒牌生意
3萬九千餘元生意
3萬九千餘元生意
3萬九千餘元生意
3萬九千餘元生意
3萬九千餘元生意

254-9765 陳洽

投資生意好機會

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

電話：604-494-1302

賺錢書店平讓

50餘部書
150餘部書
150餘部書
150餘部書
150餘部書
150餘部書

電話：813-2129

海鮮鑄造魚蛋

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：291-0072

DONUTS店出售

本埠最佳投資生意
TAKEOUT 經營
上午十一時至下午八時
半英語電：438-7556

生猛鴨鷄出售

每隻一元
每隻二元
每隻三元
每隻四元
每隻五元
每隻六元

電話：576-2397

汽車出讓

76,000 六萬餘
七時後
電話：437-9692

西餐館全套用具

261-8117

尋人

尋李煥照夫人
尋毛陳氏
尋毛陳氏
尋毛陳氏
尋毛陳氏
尋毛陳氏

電話：(206) 328-1118

地王唐餐館出讓

設備齊全
大停車場
年入約四十萬
7.92.91 廖洽

西餐館出讓

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：522-2100

賺錢生意出讓

全副生意
全副生意
全副生意
全副生意
全副生意
全副生意

電話：522-2100

咖啡館急讓

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：522-2100

白岩中西小餐館

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：306-747-3482

華埠酒店出賣

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：321-3961

急賣

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：321-3961

皮鞋生意連物業

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：437-9692

外賣餐館出賣

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：873-5603

唐人街樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：294-4848

唐香餐館連物業

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：522-2100

商業投資

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：306-747-3482

沙省中廚出賣

生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆
生意興隆

電話：306-747-3482

光猛土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

西區租文出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：873-5603

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

新屋樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓上出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

樓下出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

土庫出租

交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便
交通方便

電話：306-747-3482

英國有十名男子 非法鬥狗被拘

▲在英國巴特利特，十名男子因非法鬥狗被拘。警方在該地發現一個非法鬥狗場，並拘捕了十名男子。警方表示，這些男子在該地組織了多場非法鬥狗活動，違反了英國的相關法律。目前，這些男子已被控以非法鬥狗罪名，並面臨法律制裁。

美大使館太失威 在星洲建新使館

▲美國駐星洲大使館太失威，在星洲建新使館。據悉，舊使館位於星洲市中心，但由於其建築風格與周圍環境不協調，且設施陳舊，已不再符合現代外交使館的要求。美國政府決定在星洲東區新建一座現代化、高檔次的使館。新使館的建設將進一步提升美國在星洲的形象，並加強美星兩國之間的經貿和外交關係。

日本靜縣岡 會有大地震

▲東京消息：日本靜縣岡地區，預計在未來十年至三十年內，將發生一場規模在七級以上的大地震。日本地質學家經過多年研究，發現該地區地殼活動頻繁，地層斷裂嚴重。目前，日本政府已加強了該地區的防震設施，並對居民進行了地震安全教育。專家提醒，雖然地震發生時間難以預測，但做好防範措施至關重要。

印度東部崇拜者 少年血祭德加女神

▲新德里消息：在印度東部，一名少年因崇拜德加女神而被血祭。據悉，該少年在當地一個偏遠的山村長大，受到當地傳統信仰的深刻影響。他深信德加女神的力量，並為了祈求女神的庇護，不惜獻出生命。這一事件引起了社會的廣泛關注，也引發了對當地傳統信仰的重新思考。

泰電視台扭轉 播放色情錄影帶

▲曼谷消息：泰國電視台在播放錄影帶時，被發現扭轉畫面，播放色情內容。這一舉動引起了泰國政府的重視，並對該電視台進行了嚴厲處罰。泰國政府表示，電視台有責任傳播健康、向上的文化內容，任何違法行為都將受到法律的嚴懲。目前，該電視台正配合有關部門進行調查，並承諾將加強內容審核，絕不再犯。

法國人最懶沖涼

▲巴黎消息：一項調查顯示，法國人平均每週沖涼次數最少。調查發現，法國人更傾向於使用香水或古龍水來保持清新，而不是頻繁沖涼。這反映了法國人對清潔和香氣的獨特看法。專家指出，雖然沖涼次數少，但法國人對個人衛生和儀容的要求非常嚴格，這使得他們在社交場合中依然顯得自信大方。

巴基斯地大地主 賈賈農妻遺債

▲巴基斯坦消息：巴基斯地大地主賈賈農妻遺債累累，引發社會關注。據悉，該大地主生前經營不善，欠下大量債務，死後其遺產被債權人追討，引發了激烈的法律糾紛。這一事件引起了當地農民和社會各界的強烈不滿，認為大地主應承擔更多的社會責任，並對其遺產分配進行公平合理的處理。

美國至少四十人 吃污染芝士喪生

▲洛杉磯消息：美國至少四十人因吃了被污染之芝士而喪生。這起事件發生在洛杉磯地區，由於管理不善，大量的芝士被污染，導致多人食用後中毒身亡。這起慘劇引起了美國政府的極大震驚，並對全國的食品安全進行了全面檢查。目前，有關部門已對涉事企業進行了處罰，並採取了措施防止類似事件再次發生。

重回家園 卅六歲菲律賓丈夫 盼早日回國

▲菲律賓消息：一名卅六歲的菲律賓丈夫，因工作原因長期離家，現已獲准回國。他在海外工作多年，積蓄了一些財富，並對家鄉的變化感到驚訝。他表示，雖然工作壓力大，但家鄉的親人更關心他的健康。他計劃在回國後，利用積蓄的資金興辦教育事業，為家鄉的建設貢獻力量。

服維他命A 挽救兒童生命

▲倫敦消息：一名患有嚴重視力障礙的兒童，在服用維他命A後，視力得到顯著改善。這一案例引起了醫學界的廣泛關注，並證明維他命A在治療某些類型的視力障礙方面具有重要作用。專家建議，對於患有視力問題的兒童，應及早進行診斷和治療，並注意補充營養，特別是維生素A。

忙拍攝影謀殺過程 日本指責傳播媒介

▲東京消息：日本指責傳播媒介在拍攝謀殺案現場時，過度渲染細節，對受害者造成二次傷害。警方表示，媒體的過度報導不僅影響了案件的公正審理，也對社會產生了負面影響。政府呼籲媒體在報導刑事案件時，應保持客觀、理性的態度，尊重受害者的隱私，並關注社會的公益價值。

左筆權 現寓 溫哥華

精批命理 標準論相 龜卜易卦 天星擇日 精究陰陽風水定向 兼批外埠命書 新舊舊雨 移玉駕臨 寓溫哥華唐人區編街11號 文華商業大廈二樓候教(門口不貼招牌)

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號 電話：687-6977

由陳奕能中醫師主理 辦

參茸補品 地道藥材 京果海味 成葯葯酒 唐山雜貨 貨品齊全

新址擴張誌慶

中山安堂

林健龍
外埠寄來其命錄音22元
志：SOT MAIN ST.

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應

中國去頭有亮各西土白蝦 及去亮蝦肉
中國AAA牌去頭有亮各西土白蝦 及去亮蝦肉
緬甸去頭有亮各西土白蝦 及去亮蝦肉
越產去頭有亮各西土白蝦 及去亮蝦肉
香港澳門各西土白蝦肉 及IQ蝦肉
中國各類有頭蝦蝦 青島大對蝦
大小西土扒蝦尾 大小西土扒蝦尾
去衣鮮魷筒
急凍香港鮮魷魚 去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚 紅衫魚
黃花魚 白鯧魚 供應
牙帶魚 生魚 供應
獅子魚 墨魚

總經理銷金冠牌
香味 三牙或咸魚
歡迎遠近採購 寄送貨快捷

火石膠輪店

FIRESTONE STORES
2886 COMMERCIAL DRIVE, VANCOUVER, B.C. V5N 4C5

免費檢查車輪制及免費估價

全部汽車修理及調整，修理車制及轉車筒，按裝冷氣機及修理，專按裝膠輪。

電話約定時間面談均妥·服務時間：星期一至六，上午八時至下午五時

TERRY WONG
SERVICE MANAGER
872-8551

如意齋菜館

BUDDHIST Vegetarian Restaurant

溫哥華華士定東街363號 電話：687-5231

虔誠烹飪·正宗齋菜·

用純植物原料，保證不含動物脂肪

火腿素鷄 馳名燒鵝 各式滷味 齋菜筵席 豐儉隨意

687-5231
363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1P3

利昌海產公司

特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 中國對蝦 青島銀白鯧魚 各類鮮明蝦球 中國游水水生魚 游水新鮮海鮮 應有盡有

片打街東式陸零號 電話：六六九一六一六零

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業 分銷批發歡迎比較 泰國美女牌香米皇 金龍牌最高級香米 苗米品級繁多齊全 廉價實惠忠誠服務

久負盛名牌：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌 玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌 國寶牌 花櫻牌 雄風牌 澳、美、泰、秘等國綠豆 嘉禾成脆、蒜蓉、花生 嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

DAY# 57. OVERNIGHT ENTRIES. EXHIBITION PARK. Mon., June 24, 1985

FIRST (X1) PURSE \$2,800 3&UP NW 85
CLAIMING \$4,000 6 1/2F FUR
47-04 01 EVA'S DOC JOHNSON B 122

SECOND (X1) PURSE \$2,800 3&UP NW 85
CLAIMING \$4,000 6 1/2F FUR
01 MIDDLE ROCK RYCROFT D 119

THIRD (3) PURSE \$3,000 MDN 2 YO F
CLAIMING \$8,500 6F FUR
44-02 01 TIAJUANA TILLIE LOSETH C 115

FOURTH (X1) PURSE \$2,900 3&UP NW 85 (5X)
CLAIMING \$4,000 1 1/16M MILES
45-04 01 FINANCIAL SOLUTION KRASNER S 119

43-01 04 ERIC BARBARIC WRAYTON E *114
45-04 05 HERGING TOR BURTON P *114

EIETH (X1) PURSE \$3,000 3&UP
CLAIMING \$4,000 6 1/2F FUR
40-03 01 CRIMSON DOUBLE KRASNER S 110

SIXTH (X2) PURSE \$3,700 3 YO F
CLAIMING \$6,500 6 1/2F FUR
47-03 01 WIN FOR ME JOHNSON B 110

SEVENTH (4) PURSE \$4,200 3&UP
CLAIMING \$8,500 F&M CB 6 1/2F FUR

50-05 01 NO SWEET TALK MENA J 115
44-09 02 MISS GENDARME PATZER M 115

EIGHTH (5) PURSE \$6,100 3 YO
CLAIMING \$20,000 6 1/2F FUR
51-07 01 JIMMIE WARD LACOURSIERE L 110

NINTH (7) PURSE \$5,500 3&UP F&M
CLAIMING \$15,000 6 1/2F FUR
48-06 01 AMANDA'S HOPE PATZER M 112

WEATHER CLEAR TRACK FAST
PARADE TO POST 6:15 P.M.
DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES

今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- 1. Pirate Blue (Loseth) Considerably (Wrayton) Bev's Runner (Rycroft)
2. Maja's Promise (Patzner) Budsvindic (Stevens) Time Dancer (Wrayton)

專印喜帖餐紙 685-8575

DIVORCE? 離婚? 十個禮拜內辦妥... 明德託兒所

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd.

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL

納偉旅行社 love & white travel

黃楚俠 旅行社 保險處 QUON H. WONG AGENCIES.

華人代理伍偉權

專售移民機票 香港特種機票

來回香港及溫哥華機票 價錢特平

安全快捷, 服務第一

太平洋旅行社 T. P. Y. Travel Service

均飛旅行社 GRANDFAIR TRAVEL LTD.

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd.

中國歌樂假期 由程太主持

達時旅遊中心 TECH TRAVEL SERVICE LTD.

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL

CATHAY PACIFIC 中國遊 \$2999 全程22天

應將七十萬八千港幣... 聯興公司願意向友道... 列死亡一之口號... 在被劫持之環球公司客...

報名從速... 七月十日前... 代理各國廉價機票... 七月十日...

雲東多個社團機構 聯合慶多元文化節

(雲訊)加拿大慶多元文化節定期七月一日舉行，由多個東區社團機構聯合籌辦慶祝活動。該日由下午一時起至零晨，在東區不列顛中心、喜士定社區中心、士達孔拿社區中心、麥基連公園等處舉行各類活動，適合各年齡人士參加，包括遊戲、歌舞表演等。

七月一日下午一時至四時，在麥基連公園舉行兒童遊戲會，如遇雨天，則在士達孔拿社區中心舉行。屆時並有各類攤位遊戲、霹靂舞比賽、木偶戲等。下午三時至六時在喜士定東區舉行高遊戲，備有豐富獎品及燒烤食物供應。

以下項目則在不列顛中心舉行：
下午七時至九時，青少年影視舞會及各類比賽，如：球賽或象棋賽等。

下午八時半至十二時半，成人社交舞會。
詳細情形，請向士達孔拿社區中心查詢，電話：二五九一九四九六。

市衛生局官員稱 雲海灘多數清潔

(雲訊)雲海灘市衛生局官員稱，雲海灘多數清潔，市民可以放心在海中游泳。

自上月雲海灘以三萬加元經費清理，沙河後，已有許多市民不敢往海灘游泳或日光浴。

衛生局為此特作出上述的聲明。沙海灘市稱，目前除西班牙海灘的海水較不潔外，英吉利海灣、第二海灣、第三海灣、日落海灣、吉士蘭海灣的海水樣本，均已經過檢驗，認為清潔安全。

雲海一妙齡女郎 兩天內四次自殺

(雲訊)一名妙齡女郎，最近兩天內，曾先後企圖自殺四次，都被及時阻止。

雲海一家醫院發言人稱，他們不能透露這名有嚴重自殺傾向的妙齡女郎姓名，但據悉該女郎曾先後在布萊斯、布萊斯、布萊斯、布萊斯四次企圖自殺，每次都被及時阻止，且被送入聖保羅醫院。

聖保羅醫院發言人表示，該女郎的自殺傾向，是由於她對目前的處境感到絕望，醫院將繼續為她提供治療。

中國國寶熊貓 下月多市展出

(多倫多訊)有中國國寶之稱的熊貓，將會在七月初應多倫多市動物園邀請作一百天的展出。

熊貓「華華」和「陽陽」將於七月初抵達多倫多動物園，為市民提供一個近距離觀察的機會。

動物園發言人表示，這兩隻熊貓是來自四川，牠們的到來引起了市民們的極大興趣。

談中國黨政軍的人事變動

(大漢公報)刊登中國新聞社的消息透露，中國國務院及中國軍隊總司令部最近均在人事問題上作了一些重大改革，朝著「年輕化」和「專業化」這兩大目標前進了一大步。

據悉，中國國務院八個部部長最近均氣全換了新任部長，而且年齡較輕，其中最大的有五十八歲，最小的有四十歲。

其次，中國軍隊的三大總部，即總參謀部、總政治部和總後勤部，最近也在人事問題上進行了一些重大改革，除了第一把手暫時仍由原任的老幹部擔任外，三大總部均增設了一個常務副主

周青 任副書記

周青，現任副書記。周青在五十年齡左右，又具有大專程度的軍人擔

任，另設若干名副主任，由年齡在五十年齡左右，又具有大專程度的軍人擔任。周青在五十年齡左右，又具有大專程度的軍人擔任。周青在五十年齡左右，又具有大專程度的軍人擔任。

周士心教授與學生 聯展畫展圓滿結束

(雲訊)周士心教授與二十名學生聯展畫展，在雲海灘市圖書館圓滿結束。該展覽會吸引了大量觀眾，深受好評。

周士心教授表示，這次展覽會不僅是一次藝術交流的機會，更是一次師生共同成長的過程。他對學生們的才華表示讚賞，並鼓勵他們繼續努力，為藝術事業做出貢獻。

梁淑華舞蹈團代表卓詩 參加全加文化節大匯演

(雲訊)雲海華舞團代表卓詩，將代表華人舞團參加全加文化節大匯演。該匯演將於七月一日在士達孔拿社區中心舉行。

卓詩表示，她非常榮幸能代表雲海華舞團參加這次匯演。她將盡心盡力，展現雲海華舞團的藝術魅力，為觀眾帶來精彩的表演。



雲海華舞團代表卓詩與團員合影。

開始接受申請 鄭榮陽獎學金

(雲訊)本埠鄭榮陽獎學金，自成立以來，每年申請者非常踴躍。今年申請截止日期為七月三十一日。

鄭榮陽獎學金旨在資助優秀的學生，鼓勵他們努力學習，報效社會。該獎學金的申請資格如下：
1. 在本埠學校就讀的學生。
2. 成績優異。
3. 家庭經濟困難。

梁淑華民族舞蹈團，將於七月一日在士達孔拿社區中心舉行匯演。屆時將有精彩的民族舞蹈表演，歡迎市民踴躍參加。

榮氏東房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
4861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
電話: 253-4706
24小時服務

●免費估價 ●取價從廉
●修理 ●裝設
●乾洗機 ●抽油煙機 ●洗滌機 ●製冰機 ●大小凍房 ●空氣調節 ●家庭電器

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華華士定東街239號 電話: 687-4204
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到SUNLONG牌及加州絲苗米 一律八折

世界米行
RICE WORLD
哥街一百號 電話: 687-4204
各款靚米 一律平賣
皇冠牌 金牌 遠來米 各款靚米
第一牌 意大利牌 真珠米 一律平賣
寶馬牌 日本米 標準牌

真琪
餅店茶餐廳
2415 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3E1
TEL: (604) 874-4041

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
電話: 684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

華僑金行
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話: 669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

急凍點心
自製:
蓮蓉 (純正湘蓮)
豆蓉 (天津紅豆)
豆蓉
各款急凍點心

歡迎零沽批發
本餐廳供應:
香港式
早午常餐
精製高級
中西餅食
結婚蛋糕
生日蛋糕
蛋撻麵包
冷熱飲品
各界惠顧
無任歡迎

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油
特製珍肝
真正鴨腸
五花大臘
頂靚大臘
甜味臘
辣味牛肉
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質保證
馳名國際
衛生監督
政府註冊
歡迎參觀
均有代售
目錄印奉
歡迎索閱

精工車身修理廠 PERFECTION AUTO BODY SHOP
[精工精修車身令閣下放心又開心]
電話: 253-7814
手工藝精，工作靚
加拿大執照，十七年經驗
精修歐美日本名廠靚車
精工車身噴油
精工車身翻新
精工担保，担保精工
擴張營業，特價優待

1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.
Johnny Chau
Wayne Yu 代辦 I.C.B.C. 免費車借用

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！北京中國旅行社總社直接批准主辦

絲綢之路遊:
出發日期: 八月十四日，入中國日期: 八月十八日。
遊覽城市: 廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、酒泉、蘭州、西安、廣州。(全程廿二天)費用: \$2550

山東江南遊:
出發日期: 九月六日，入中國日期: 九月十日。
遊覽城市: 廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。(全程廿二天)費用: \$2395

國慶聯遊:
出發日期: 九月廿三日，入中國日期: 九月廿七日。
遊覽城市: 廣州、北京、武漢、宜昌、重慶、成都、昆明、貴陽、桂林、南寧、廣州。(全程廿八天)費用: \$2800

華東聯遊:
出發日期: 十月三日，入中國日期: 十月七日。
遊覽城市: 廣州、北京、天津、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。(全程廿二天)費用: \$2450

北京三寶遊:
出發日期: 八月卅一日，入中國日期: 九月四日。
遊覽城市: 廣州、沈陽、大連、鞍山、哈爾濱、長春、吉林、天津、北京、廣州。(全程廿二天)費用: \$2395

西藏拉薩遊:
出發日期: 九月十四日，入中國日期: 九月十八日。
遊覽城市: 廣州、成都、拉薩(前藏、後藏)、康巴(包括德格山)、廣州。(全程廿二天)費用: \$2495

長江三峽遊:
出發日期: 九月廿三日，入中國日期: 九月廿七日。
遊覽城市: 廣州、南京、桂林、貴陽、昆明、重慶、宜昌、武漢、北京、廣州。(全程廿八天)費用: \$2750

北京華東遊:
出發日期: 十月十一日，入中國日期: 十月十五日。
遊覽城市: 廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。(全程十八天)費用: \$2500

VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC. 550 MAIN ST., VAN.B.C. CANADA V6A 2T9
報名處: 溫哥華禧街550號華安旅遊服務社
電話: (604) 681-8531

